



## **Razpis za zbiranje predlogov za leto 2015**

### **USPOSABLJANJE NACIONALNIH SODNIKOV O KONKURENČNEM PRAVU EU**

#### **TER**

### **PRAVOSODNO SODELOVANJE MED NACIONALNIMI SODNIKI NA PODROČJU KONKURENCE**

#### **1. Uvod**

- 1.1 Evropski parlament in Svet sta 17. oktobra 2013 sprejela Uredbo (EU) št. 1382/2013 o uvedbi programa za pravosodje za obdobje 2014 do 2020. Eden od njenih specifičnih ciljev je podpora in spodbujanje usposabljanja v pravosodju, vključno z jezikovnim usposabljanjem na področju pravne terminologije, da se oblikuje skupna pravna in pravosodna kultura.
- 1.2 Evropska komisija je 30. marca 2015 sprejela delovni program za leto 2015 in načrt financiranja za izvedbo Programa za pravosodje<sup>1</sup>, na podlagi katerega se objavi razpis za zbiranje predlogov v podporo nacionalnim ali transnacionalnim projektom usposabljanja v pravosodju na področju konkurenčnega prava. Tako se lahko dodelijo nepovratna sredstva v podporo in spodbujanje usposabljanja v pravosodju, vključno z jezikovnim usposabljanjem na področju pravne terminologije, da se oblikuje skupna pravna in pravosodna kultura na področju konkurenčnega prava.

Ukrepi, načrtovani za usposabljanje nacionalnih sodnikov in pravosodno sodelovanje, so v nadaljnjem besedilu navedeni kot „projekti“.

- 1.3 Organi, ki vložijo predloge, so v nadaljnjem besedilu navedeni kot „vložniki“. Uspešni vložniki, ki so jim bila dodeljena nepovratna sredstva, so navedeni kot „upravičenci“.

#### **2. Cilji**

Cilj tega razpisa za zbiranje predlogov je sofinanciranje projektov, katerih namen je spodbujanje pravosodnega sodelovanja in usposabljanja nacionalnih sodnikov v okviru izvrševanja evropskih konkurenčnih pravil. To vključuje izvrševanje protimonopolnih pravil in pravil o državni pomoči v javnem in zasebnem sektorju. Končni cilj je zagotoviti, da nacionalna sodišča dosledno uporabljajo konkurenčno pravo EU.

---

<sup>1</sup>C(2015) 1997 final.

Z nepovratnimi sredstvi v okviru tega razpisa se sofinancirajo projekti, ki so osredotočeni na:

- zagotavljanje, da nacionalna sodišča skladno in dosledno uporabljajo evropska pravila o konkurenci. Sem spadajo tudi pravna sredstva, s katerimi se zagotavlja učinkovito uveljavljanje pravic in izpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz zgoraj navedenih določb;
- izboljšanje in spodbujanje sodelovanja med nacionalnimi sodniki na področju evropskega konkurenčnega prava; to vključuje uporabo posebnih mehanizmov sodelovanja med nacionalnimi sodniki in organi za konkurenco (vključno z Evropsko komisijo in posebnimi pravili sodelovanja iz [Uredbe \(ES\) št. 1/2003](#) ali [Uredbe \(ES\) št. 734/2013](#)) ter povezovanje v mreže in izmenjavo informacij med nacionalnimi sodniki;
- posebne učne potrebe nacionalnih sodnikov, ki se udeležijo usposabljanja (v primeru projektov v zvezi z usposabljanjem sodnikov). Te učne potrebe so opredeljene glede na vsebino usposabljanj ter oseb, ki sodelujejo v njih.

Te cilje je najlažje doseči s projekti, ki se posebej osredotočajo na vlogo nacionalnih sodnikov pri uporabi konkurenčnega prava EU, njihove posebne potrebe in delovna okolja ter predhodno pridobljeno izobrazbo in znanje. Splošno usposabljanje o konkurenčnem pravu je manj primerno za izpolnjevanje teh ciljev.

## 2.1 Področje uporabe in pričakovani rezultati

Projekti morajo izpolnjevati navedene cilje in jasno izkazovati dodano vrednost za EU. O evropski dodani vrednosti ukrepov (tudi ukrepov manjšega obsega in nacionalnih ukrepov) se presoja po merilih, kot so prispevek k doslednemu in skladnemu izvajanju zakonodaje Unije ter k ozaveščenosti širše javnosti o pravicah iz te zakonodaje, možnost, da bodo pripomogli k poglobitvi medsebojnega zaupanja med državami članicami in izboljšanju čezmejnega sodelovanja, njihov transnacionalni vpliv, njihov prispevek k oblikovanju in razširjanju dobrih praks ali možnost, da bodo pripomogli k oblikovanju praktičnih orodij in rešitev za reševanje čezmejnih problemov oziroma problemov, ki zadevajo celotno Unijo.

Vsebino projektov je treba prilagoditi potrebam ciljne skupine. Projekti bi morali temeljiti na učnih metodah, usmerjenih k praksi, in/ali inovativnih učnih metodah (vključno s kombiniranim učenjem, e-učenjem in simulacijami). Rezultati projektov bi morali imeti velik in dolgotrajen učinek.

## 2.2 Ciljna skupina

Ciljna skupina morajo biti nacionalni sodniki, ki obravnavajo konkurenčne zadeve na nacionalni ravni. To vključuje tudi tožilce, sodniške pripravnike in osebje iz sodniških kabinetov ali z nacionalnih sodišč v državah upravičenkah<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> V tem razpisu izraz „države upravičenke“ pomeni države članice EU z izjemo Danske in Združenega kraljestva, saj, kot je navedeno v uvodnih izjavah 34 in 35 Uredbe št. 1382/2013, ti dve državi ne sodelujeta pri sprejetju navedene uredbe in ju zato ta ne zavezuje niti se v njiju ne uporablja. Program je odprt za sodelovanje organizacij iz držav kandidat, možnih kandidat in držav, ki pristopajo k Uniji, in sicer v skladu s splošnimi načeli in pogoji, določenimi za sodelovanje navedenih držav v programih Unije, ki so določeni v zadevnih okvirnih sporazumih in sklepih pridružitvenega sveta ali podobnih sporazumih. Vendar pa morajo navedene države, preden se lahko financirajo njihovi projekti, izpolnjevati posebne zanje določene pogoje (t.j.: te države so že morale podpisati sporazum, da lahko sodelujejo v Programu, in že prispevati v proračun Evropske unije).

Ciljna skupina, kot je opredeljena v prvem odstavku, se v nadaljnjem besedilu navaja kot „nacionalni sodniki“.

Projekti so lahko namenjeni ciljni skupini ene ali več držav upravičenk. Vendar bi bilo treba projekte organizirati tako, da bi imeli rezultate z evropsko dodano vrednostjo<sup>3</sup> (glej oddelek 2.1).

Sodniki iz držav, ki niso našteje kot države upravičenke, in osebe, ki niso nacionalni sodniki, lahko sodelujejo pri projektih, če znatni delež udeležencev sestavljajo nacionalni sodniki, kakor so opredeljeni v prvem odstavku. Poleg tega se stroški, povezani z njihovim sodelovanjem, ne smejo šteti za upravičene stroške.

### 3. Časovni razpored in proračun, ki je na voljo

	Faze	Okvirni roki
a)	Objava razpisa	28. 9. 2015
b)	Rok za vložitev vlog	29. 1. 2016
c)	Obdobje vrednotenja	marec/april 2016
d)	Informacije za vložnike	maj/junij 2016
e)	Pregled proračunov in podpis sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev	junij/julij 2016
f)	Datum začetka izvajanja ukrepa / delovnega programa	od avgusta 2016 dalje
g)	Informativni dan za uspešne vložnike v Bruslju	september 2016

Skupni proračun, namenjen sofinanciranju projektov, predloženih v okviru tega razpisa, je 1 000 000 EUR.

Najvišji znesek nepovratnih sredstev, ki se lahko dodeli, je 400 000 EUR, najnižji pa 10 000 EUR.

Komisija si pridržuje pravico, da ne razdeli vseh razpoložljivih sredstev.

### 4. Prednostna področja

Projekti bi morali biti prilagojeni ciljni skupini na podlagi vnaprej opredeljenih potreb po usposabljanju. Vložniki bi morali razmisliti tudi o različni vsebini usposabljanja glede na stopnjo nacionalnih sodišč (prva stopnja, pritožbeno sodišče, vrhovno sodišče itd.) in njihovo stvarno pristojnost (upravna, civilna/gospodarska ali druga sodišča).

Projekti usposabljanja bi morali zagotoviti aktivno sodelovanje nacionalnih sodnikov v dejavnostih usposabljanja, torej se je treba izogibati navadnim predavanjem.

---

<sup>3</sup> Člen 2 Uredbe (EU) št. 1382/2013.

Okolje, v katerem poteka participativno usposabljanje za nacionalne sodnike, mora biti dovolj varno, da udeležencem omogoča svobodno izmenjavo mnenj, izkušenj in znanja brez zunanjega spremljanja ali vmešavanja. Zato je najprimerneje, da so projekti namenjeni izključno nacionalnim sodnikom.

Vložniki morajo jasno navesti, katera od prednostnih področij, navedenih v nadaljevanju, so obravnavana v njihovem predlogu. Projekti bi morali obravnavati vsaj eno od teh prednostnih področij. Projekti lahko obravnavajo več kot eno področje, vendar mora biti jasno navedeno, katero **prednostno področje je glavno** in katero **dopolnilno**.

Predlogi, ki ne obravnavajo nobenega od spodaj navedenih prednostnih področij, so lahko še vedno upravičeni, vendar bodo pri merilu za dodelitev 1.c) dobili 0 točk. Z odstopanjem od tega pravila lahko odredbodajalec na predlog izbirne komisije odloči, da se zadevna tema/predlagana dejavnost obravnava kot prednostna (npr. posebne potrebe v državi članici). V tem primeru se pri merilu za dodelitev 1.c) lahko dodeli največ 10 točk.

### **Področje 1: izboljšanje poznavanja, uporabe in razlage konkurenčnega prava EU**

Projekti bi morali obsegati dejavnosti usposabljanja, kot so konference, seminarji, delavnice, razprave ipd., pa tudi krajše ali daljše tečaje usposabljanja o konkurenčnem pravu EU. Projekti v okviru tega prednostnega področja bi morali biti usmerjeni predvsem v nadaljnja usposabljanja za nacionalne sodnike. Osnovna usposabljanja bodo financirana samo v ustrezno utemeljenih primerih (npr. za nacionalne sodnike na novoustanovljenem sodišču).

Znotraj tega področja se razpis za leto 2015 osredotoča na naslednja prednostna področja:

**Prednostno področje 1:** V okviru posodobitve področja državnih pomoči in nove vloge nacionalnih sodišč pri izvrševanju predpisov je usposabljanje na področju **državnih pomoči** zelo priporočljivo.

Vložniki morajo izbrati vsaj dve od naslednjih štirih tem:

- a) pojem pomoči (vključno z metodo financiranja pomoči s parafiskalnimi dajatvami in storitvami splošnega gospodarskega pomena<sup>4</sup>);
- b) predpisi, sprejeti v okviru posodobitve področja državnih pomoči, tj. zlasti uredba de minimis<sup>5</sup> in uredba o splošnih skupinskih izjemah<sup>6</sup>;

---

<sup>4</sup> Pravni okvir za storitve splošnega gospodarskega pomena vključuje naslednje instrumente: Sporočilo Komisije o uporabi pravil Evropske unije o državni pomoči za nadomestilo, dodeljeno za opravljanje storitev splošnega gospodarskega pomena, UL C 8, 11.1.2012, str. 4–14; Sklep Komisije z dne 20. decembra 2011 o uporabi člena 106(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije za državno pomoč v obliki nadomestila za javne storitve, dodeljenega nekaterim podjetjem, pooblaščenim za opravljanje storitev splošnega gospodarskega pomena, UL L 7, 11.1.2012, str. 3–10; Sporočilo Komisije – Okvir Evropske unije za državno pomoč v obliki nadomestila za javne storitve, UL C 8, 11.1.2012, str. 15–22; Uredba Komisije o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči de minimis za podjetja, ki opravljajo storitve splošnega gospodarskega pomena, UL L 114, 26.4.2012, str. 8.

<sup>5</sup> Uredba Komisije (EU) št. 1407/2013 z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči de minimis, UL L 352, 24.12.2013, str. 1–8.

<sup>6</sup> Uredba Komisije (EU) št. 651/2014 z dne 17. junija 2014 o razglasitvi nekaterih vrst pomoči za združljive z notranjim trgom pri uporabi členov 107 in 108 Pogodbe, UL L 187, 26.6.2014, str. 1–78.

- c) vloga nacionalnih sodišč pri izvajanju zakonodaje o državni pomoči (na podlagi obvestila o izvrševanju zakonodaje o državni pomoči na nacionalnih sodiščih in obvestila o vračilu<sup>7</sup>);
- d) zahteva za začasne ukrepe, vložena pri sodiščih, in njena povezava s sodnimi postopki EU.

**Prednostno področje 2:** Dejavnosti usposabljanja, ki se osredotočajo na **Direktivo 2014/104 o odškodninskih tožbah zaradi kršitve protimonopolnih pravil**<sup>8</sup>. Direktivo je treba v nacionalno zakonodajo prenesti do 26. decembra 2016. Cilj teh projektov bi bil omogočiti nacionalnim sodnikom, da bodo pripravljeni na uporabo teh novih nacionalnih predpisov takoj, ko začnejo veljati.

Vložniki morajo izbrati vsaj dve od naslednjih petih tem:

- a) razkritje dokazov v postopku v zvezi z odškodninsko tožbo;
- b) prenos povečanih stroškov in medsebojno učinkovanje odškodninskih tožb v zvezi z isto kršitvijo, ki jih vložijo oškodovanci na različnih stopnjah dobavne verige;
- c) ocenjevanje škode v odškodninskih tožbah zaradi kršitve protimonopolnih pravil, vključno z uporabo metod za ocenjevanje, ki jih je Komisija opredelila v praktičnem vodiču za ocenjevanje škode zaradi kršitve protimonopolnih pravil<sup>9</sup>;
- d) součinkovanje javnega in zasebnega izvrševanja zakonodaje o konkurenci, ki se osredotoča tako na pozitivno součinkovanje (kakšne koristi imajo lahko tožniki od izvršilnih ukrepov, ki jih izvajajo organi, pristojni za konkurenco) kot tudi na ukrepe za preprečevanje negativnega součinkovanja (na primer omejitve razkritja dokazov in solidarne odgovornosti);
- e) vodenje primerov in dobre prakse pri reševanju vprašanj o pristojnosti in pravu, ki se uporablja, ter pri reševanju položaja vzporednih ali nadaljnjih postopkov v različnih državah članicah.

**Prednostno področje 3:** Dejavnosti usposabljanja, ki se osredotočajo na temeljna **ekonomska načela konkurenčnega prava**. Usposabljanje mora biti praktično usmerjeno in vključevati študije dejanskih primerov.

Vložniki morajo izbrati vsaj dve od naslednjih štirih tem:

<sup>7</sup> Obvestilo Komisije – Za učinkovito izvajanje odločb Komisije, ki od držav članic zahtevajo dosego vračila nezakonite in nezdružljive državne pomoči, UL C 272, 15.11.2007, str. 4–17.

<sup>8</sup> Direktiva 2014/104/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. novembra 2014 o nekaterih pravilih, ki urejajo odškodninske tožbe po nacionalnem pravu za kršitve določb konkurenčnega prava držav članic in Evropske unije, UL L 349, str. 1–19, na voljo na <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A32014L0104&qid=1432044343923>.

<sup>9</sup> [http://ec.europa.eu/competition/antitrust/actionsdamages/quantification\\_guide\\_sl.pdf](http://ec.europa.eu/competition/antitrust/actionsdamages/quantification_guide_sl.pdf).

- a) osnovna ekonomska načela (npr. ponudba in povpraševanje, analiza stroškov, substitucija in strateške interakcije v različnih konkurenčnih okoljih), ki bodo koristno orodje za nacionalne sodnike, preden se poglobijo v tematiko;
- b) ekonomska logika pri temeljnih vprašanjih konkurence, kot so opredelitev trga, tržna moč, vertikalne omejitve itd., da bo ciljna skupina pridobila ustrezno znanje za samostojno reševanje primerov v praksi;
- c) ocenjevanje škode in optimalno določanje glob, metode in načela;
- d) ocena ekonomskih dokazov v pravih, vključno s pregledom metod za ocenjevanje, ki se trenutno uporabljajo (kvalitativnih in kvantitativnih), pri čemer je treba poudariti njihove prednosti in omejitve, pa tudi pomen doslednosti, trdnosti in ponovljivosti rezultatov.

## **PODROČJE 2: razvoj pravno-terminoloških veščin nacionalnih sodnikov**

Razvoj jezikovnih veščin je lahko glavni poudarek programa usposabljanja (10 točk) ali pa se vključi kot dopolnilna dejavnost (5 točk) v programih usposabljanja v okviru področij 1 in 3.

**Prednostno področje 4:** Projekti bi morali vsebovati dejavnosti pravno-terminološkega usposabljanja, povezane s posebno terminologijo na področju uporabe konkurenčnega prava. Glavni cilj projektov bi moralo biti premagovanje zemljepisnih/jezikovnih ovir v korist vzpostavitve skupnega evropskega pravosodnega prostora.

## **PODROČJE 3: izboljšanje in/ali vzpostavljanje sodelovanja/mrež**

Izboljšanje in/ali vzpostavljanje sodelovanja/mrež je lahko glavni poudarek programa usposabljanja (10 točk) ali pa se vključi kot dopolnilna dejavnost (5 točk) v programih usposabljanja v okviru področij 1 in 2. Da projekti spadajo v področje 3, se bo štel le, če bo njihov glavni poudarek izboljšanje in/ali vzpostavljanje sodelovanja/mrež med nacionalnimi sodniki iz več kot ene države članice EU. Vendar se zelo spodbuja, da programi usposabljanja v okviru področij 1 in 2 vsebujejo dejavnosti, ki spodbujajo sodelovanje in vzpostavljanje mrež med sodniki.

**Prednostno področje 5:** Spodbujanje sodelovanja med nacionalnimi sodniki in/ali med nacionalnimi sodniki in Komisijo (npr. prošnja za mnenje/informacije) na področju državne pomoči<sup>10</sup> in/ali protimonopolnih postopkov. Projekti so lahko osredotočeni tudi na širjenje znanja o obstoječih instrumentih sodelovanja na podlagi člena 15 Uredbe št. 1/2003 in obvestila o sodelovanju z nacionalnimi sodišči<sup>11</sup> in/ali vzpostavljanje novih forumov za sodelovanje.

**Prednostno področje 6:** Projekti bi morali zajemati tudi vzpostavitev, nadgradnjo in/ali medsebojno povezovanje podatkovnih zbirk ali spletnih orodij, ki presegajo meje EU, njihov namen pa bi morala biti vzpostavitev ali okrepitev sodelovanja in razširjanje informacij med nacionalnimi sodniki na nacionalni in evropski ravni ali lažje vodenje zapletenih čezmejnih primerov s področja konkurence.

<sup>10</sup> <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/ALL/?uri=CELEX%3A52009XC0409%2801%29>.

<sup>11</sup> <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/ALL/?uri=CELEX%3A52004XC0427%2803%29>.

## Porazdelitev finančne pomoči med različna prednostna področja in dodelitev točk

Pri odločanju o dodelitvi nepovratnih sredstev si bomo prizadevali za pravično ravnotežje med prednostnimi področji. Komisija bo zato financirala vsaj dva projekta<sup>12</sup> za vsako od zgoraj navedenih treh področij (kot glavno prednostno področje). Prednost bodo imeli projekti, pri katerih se gradivo ne le preprosto podvaja/prekriva z gradivom obstoječih/prihodnjih projektov, temveč ga dopolnjuje ali prinaša novosti. Glej tudi „[preglednico dodeljenih točk za merilo za dodelitev 1.c\)](#)“ v Prilogi.

### 5. Zahteve glede dopustnosti

Vloge je treba poslati najpozneje do izteka roka za vložitev vlog, navedenega v oddelku 8.

Vloge je treba vložiti v pisni obliki in poslati po pošti (glej oddelek 8) na obrazcu za vlogo in prilogah k temu obrazcu, ki so na voljo na [http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html).

Če te zahteve niso izpolnjene, bo vloga zavrnjena.

### 6. Merila za upravičenost, izločitve, izbor in dodelitev

#### 6.1 Merila za upravičenost

Projekti morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- (a) predložiti jih morajo organi oziroma javne ali zasebne organizacije, ki so zakonito ustanovljene v eni od držav upravičenk, ali mednarodne organizacije. Organizacije iz tretjih držav lahko sodelujejo kot pridružene partnerice, vendar ne smejo predložiti projektov ali biti sovložnice (soupravičenke). Organizacije pridobitne narave morajo vložiti vloge v partnerstvu z javnimi subjekti ali zasebnimi organizacijami nepridobitne narave. Organi, ki jih je ustanovila Evropska unija in za katere velja člen 208 finančne uredbe<sup>13</sup>, nimajo pravice zaprositi za nepovratna sredstva, lahko pa se pridružijo vlogi. Vendar se njihovi stroški ne smejo sofinancirati z nepovratnimi sredstvi;
- (b) namenjeni morajo biti članom ciljne skupine, kakor je opredeljena v točki 2.2 tega razpisa za zbiranje predlogov;
- (c) nanašati se morajo na nepovratna sredstva EU, ki ne smejo biti nižja od 10 000 EUR ali višja od 400 000 EUR;
- (d) projekt ne sme biti zaključen ali se začeti izvajati pred datumom vložitve vloge za nepovratna sredstva.

---

<sup>12</sup> Če je vloženih dovolj vlog.

<sup>13</sup> Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (v nadaljnjem besedilu: finančna uredba), <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:298:0001:0096:SL:PDF>. Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (v nadaljnjem besedilu: uredba o pravilih uporabe), <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:362:FULL:SL:PDF#page=3>.

## 6.2 Merila za izločitev

### 6.2.1 Izločitev iz sodelovanja

Vložnik bo izločen iz sodelovanja v tem razpisu za zbiranje predlogov, če:

- (a) je proti njemu uveden stečajni ali likvidacijski postopek ali postopek prisilne poravnave, če je sklenil dogovor z upniki, začasno prekinil poslovanje ali je proti njemu uveden postopek, ki se nanaša na te postopke, ali je v kakršnih koli podobnih okoliščinah, ki nastanejo iz podobnega postopka, predvidenega v nacionalni zakonodaji ali drugih predpisih;
- (b) je pristojni organ države članice njega ali osebe, ki so pooblaščne za njegovo zastopanje, sprejemanje njegovih odločitev ali nadzor nad njim, pravnomočno obsodil za kaznivo dejanje v zvezi s poklicnim ravnanjem;
- (c) mu lahko naročnik na kakršni koli upravičeni podlagi, vključno s sklepi EIB in mednarodnih organizacij, dokaže hujšo kršitev poklicnih pravil;
- (d) ne izpolnjuje svojih obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost ali davkov v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, države, v kateri ima sedež odgovorni odredbodajalec, ali države, v kateri naj bi se sporazum o dodelitvi nepovratnih sredstev izvajal;
- (e) je bil sam ali so bile osebe, ki so pooblaščne za njegovo zastopanje, sprejemanje njegovih odločitev ali nadzor nad njim, pravnomočno obsojene zaradi goljufije, korupcije, sodelovanja v kriminalni združbi, pranja denarja ali druge nezakonite dejavnosti, ki škodi finančnim interesom Unije;
- (f) mu je trenutno naložena upravna kazen iz člena 109(1) finančne uredbe.

### 6.2.2 Izločitev iz postopka dodelitve nepovratnih sredstev

Vložniku finančna pomoč ne bo dodeljena, če se zanj v času postopka za dodelitev nepovratnih sredstev ugotovi:

- (g) da gre pri njem za navzkrižje interesov;
- (h) da je kriv zagotavljanja zavajajočih informacij namesto tistih, ki jih zahteva Komisija kot pogoj za sodelovanje v postopku za dodelitev nepovratnih sredstev, ali da informacij ni zagotovil;
- (i) da se je znašel v enem od položajev za izločitev, opredeljenih v oddelku 6.2.

Vložnikom ali pridruženim subjektom (kjer je to primerno), ki so predložili zavajajoče informacije, se lahko naložijo upravne in finančne kazni.

Vložnik mora podpisati častno izjavo, s katero potrjuje, da ni v nobenem od položajev iz oddelka 6.2. To stori tako, da izpolni ustrezeni obrazec, ki je priloga obrazca za vlogo, priloženega razpisu za zbiranje predlogov, in je na voljo na našem spletišču ([http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html)). Potrdilo se ne zahteva za dodelitev nepovratnih sredstev nizke vrednosti ( $\leq 60\,000$  EUR).



### 6.3 Merila za izbor

Predlogi, ki izpolnjujejo merila za upravičenost in zanje ne veljajo merila za izločitev, se ocenijo na podlagi njihove finančne in operativne zmogljivosti.

#### 6.3.1 Finančna zmogljivost<sup>14</sup>

Vložnik mora imeti stalna in zadostna finančna sredstva, da lahko opravlja svojo dejavnost ves čas trajanja projekta, in mora prispevati k njegovemu financiranju. Finančna zmogljivost bo ocenjena na podlagi naslednjih dokazil, ki jih je treba predložiti skupaj z vlogo (finančna zmogljivost javnih organov ali mednarodnih organizacij se ne preverja):

- a) za nepovratna sredstva nizke vrednosti ( $\leq 60\,000$  EUR): častna izjava;
- b) za nepovratna sredstva, večja od  $60\,000$  EUR: častna izjava in

BODISI

izkaz poslovnega izida in bilanca stanja za zadnje proračunsko leto, za katerega je bil pripravljen zaključni račun;

BODISI

pri novoustanovljenih subjektih: navedena dokazila se lahko nadomestijo s poslovnim načrtom.

Evropska komisija lahko na podlagi teh dokazil, če meni da finančna zmogljivost ni zadostno dokazana:

- zahteva dodatne informacije,
- predlaga sporazum o dodelitvi nepovratnih sredstev brez predhodnega financiranja,
- predlaga sporazum o dodelitvi nepovratnih sredstev s predhodnim obročnim financiranjem,
- predlaga sporazum o dodelitvi nepovratnih sredstev s predhodnim financiranjem, ki se krije z bančno garancijo<sup>15</sup>,
- zavrne vlogo.

#### 6.3.2 Operativna zmogljivost<sup>16</sup>

Vložniki morajo biti strokovno usposobljeni in imeti izobrazbo, ki je potrebna za izvedbo projekta ali delovnega programa. Predložiti morajo častno izjavo in naslednja dokazila:

- poročila o dejavnostih organizacije (če je primerno),
- kratek opis, katere obstoječe strokovne usposobljenosti/viri bodo uporabljeni za izvedbo projekta, **in/ali** življenjepis oseb, ki so primarno odgovorne za upravljanje in izvajanje projekta,

<sup>14</sup> Členi od 131(3) do (132)(1) finančne uredbe in člen 202 uredbe o pravilih uporabe.

<sup>15</sup> Člen 134 finančne uredbe in člen 206 uredbe o pravilih uporabe.

<sup>16</sup> Člen 131(3) finančne uredbe in člen 202 uredbe o pravilih uporabe.

- izčrpen seznam prejšnjih izvedenih projektov in dejavnosti, ki so povezani s področjem politike zadevnega razpisa ali z načrtovanimi ukrepi,
- popis naravnih ali gospodarskih virov, vključenih v projekt.

#### 6.4 Merila za dodelitev

Ocenjeni bodo le predlogi, ki izpolnjujejo zgoraj navedena merila za izbor. Cilj meril za dodelitev sredstev je zagotoviti, da se izberejo visokokakovostni projekti ter da ti, kolikor je mogoče, izpolnjujejo cilje in ustrezajo prednostnim področjem tega razpisa na stroškovno učinkovit način. Prizadevati si je treba za sinergijo z drugimi instrumenti in programi EU ter za preprečitev prekrivanja in podvajanja s tekočimi dejavnostmi. Vsi projekti bodo ocenjeni na podlagi naslednjih meril:

- 1) **Ustreznost glede ciljev in prednostnih področij iz razpisa (30 točk)**
  - a) Obseg, v katerem predlog ustreza ciljem razpisa (10 točk)
  - b) Obseg, v katerem predlog izpolnjuje zahtevo evropske dodane vrednosti iz oddelka 2.1 (5 točk)
  - c) Obseg, v katerem je predlog usklajen z enim od glavnih prednostnih področij, ki so določena v razpisu, in prilagojen nacionalnim sodnikom (glede na vlogo, funkcijo, delovno dobo) (10 točk) ter dodatno (če je primerno) obseg, v katerem je predlog usklajen z dopolnilnim prednostnim področjem (5 točk)
- 2) **Kakovost projekta glede njegove zasnove, predstavitve, organizacije in izvajanja (30 točk)**
  - a) Ali sta metodologija (pristop, podrobnosti in specifičnost predlaganih dejavnosti, kakovost predavateljev, sistemi spremljanja, tržne strategije itd.) in časovni okvir primerna za doseg želenega rezultata projekta? (10 točk)
  - b) Ali so predlagane dejavnosti ustrezno zasnovane za pričakovano ciljno skupino (10 točk)?
  - c) V kolikšni meri zasnova projekta omogoča doseganje njegovih ciljev (uravnotežena porazdelitev nalog, najboljša izbira strokovnega znanja in izkušenj itd.) (10 točk)?
- 3) **Zemljepisni obseg projekta glede na partnerje, udeležence in ciljno skupino (10 točk)**
  - a) Kako daljnosežen je zemljepisni vpliv projekta – v smislu njegovih pričakovanih rezultatov (na podlagi različnih nacionalnosti udeležencev, ciljne skupine in/ali partnerstva)? (5 točk)
  - b) Dodatne točke bodo dodeljene za projekte, v katerih sodelujejo državljani držav, ki so imele v preteklosti manj projektov, financiranih v okviru Programa usposabljanja nacionalnih sodnikov o konkurenčnem pravu<sup>17</sup> (5 točk)
- 4) **Pričakovani rezultati, razširjanje in trajnost (10 točk)**
  - a) Ali so pričakovani rezultati dosegljivi in ustrezni? (5 točk)

<sup>17</sup> Podatki o številu nacionalnih sodnikov, ki se usposabljaajo (po nacionalnosti), so na voljo na našem spletišču: [http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html).

b) Ali obstajajo učinkoviti načrti za ustrezno in pravočasno razširjanje/izmenjavo rezultatov? Ali je verjetno, da bodo rezultati imeli trajnosten vpliv? (5 točk)

**5) Stroškovna učinkovitost (20 točk)**

a) Ali je načrtovani proračun razumen glede na pričakovane rezultate in v smislu stroškov na dan za enega usposobljenega nacionalnega sodnika (10 točk)?

b) Ali stroški, ki so predvideni v vsakem oddelku proračuna, predstavljajo dobro razmerje med storitvijo in ceno glede na povprečno tržno ceno (10 točk)?

Projekt izpolnjuje pogoje za dodelitev nepovratnih sredstev, če doseže vsaj 50 % možnih točk za merila 1, 2 in 5 ter najmanj 60 od 100 točk.

Komisija lahko med postopkom vrednotenja zahteva dodatna dokazila/pojasnila (tudi razgovor z vložnikom) o vseh potrebnih tehničnih in finančnih prilagoditvah. Ko bo postopek vrednotenja končan (vključno s sprejetjem sklepa Komisije), bo Komisija vsakega vložnika obvestila o končni odločitvi in naslednjih korakih. Nato bo začela s postopki (po potrebi tudi s pregledom proračuna) za pripravo sporazumov o dodelitvi nepovratnih sredstev.

**7. Finančne določbe<sup>18</sup>**

7.1 Upravičenci bi morali pri izvajanju projektov upoštevati finančno uredbo (zlasti naslov VI prvega dela) in njena pravila uporabe iz leta 2012<sup>19</sup>.

7.2 Nepovratna sredstva, ki jih zagotavlja program, ne smejo kriti vseh stroškov ukrepa; prispevek EU je omejen na največ 80 % skupnih upravičenih stroškov ukrepa ter v izjemnih in ustrezno utemeljenih primerih na največ 90 % skupnih upravičenih stroškov ukrepa, zlasti za: evropske, nacionalne ali podnacionalne subjekte, ustanovljene posebej za usposabljanje nacionalnih sodnikov; evropska, nacionalna in podnacionalna združenja sodnikov za konkurenčno pravo; vložnike iz držav članic EU, v katerih se izvajajo programi finančne pomoči ali nadzora (Ciper, Grčija, Madžarska, Irska, Latvija, Portugalska, Romunija in Španija).

Zato morajo vsaj 20 % in v posebnih primerih vsaj 10 % skupnih upravičenih stroškov kriti vložnik, njegovi partnerji ali drug financer.

7.3 Nekumulativna dodelitev: sofinanciranja projekta v okviru tega programa ni mogoče kombinirati z nobenim drugim sofinanciranjem v okviru drugega programa, ki se financira iz proračuna Evropske unije.

7.4 Projekt ne sme biti zaključen ali se začeti izvajati pred datumom vložitve vloge za nepovratna sredstva.

---

<sup>18</sup> Podrobnejše določbe so na voljo na našem spletišču v predlogi sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev [http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html).

<sup>19</sup> Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (v nadaljnjem besedilu: finančna uredba), <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:298:0001:0096:sl:PDF>. Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:362:FULL:sl:PDF#page=3>.

- 7.5 Prispevki v naravi ne morejo biti del proračuna projekta kot njegov odhodek in se ne sprejmejo kot sofinanciranje, razen če spadajo v kategorijo iz uvodne izjave (7) Uredbe št. 1382/2013<sup>20</sup>.
- 7.6 Pravila o upravičenih stroških so opisana v splošnih pogojih osnutka sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev, ki je priložen temu razpisu za zbiranje predlogov.
- 7.7 Za dejavnosti, ki jih lahko izvajajo tako javni kot zasebni organi in subjekti, so upravičeni odhodki iz naslova neodbitnega DDV, ki nastanejo javnim organom in subjektom, kolikor se plačajo za izvajanje dejavnosti, kot sta usposabljanje ali ozaveščanje, ki jih ni mogoče šteti za izvrševanje javnih pooblastil.
- 7.8 Vložnik mora predložiti ocene uravnoteženega proračuna v evrih, v katerih so navedeni viri sofinanciranja, ki niso proračun EU.
- 7.9 Stroški za nastanitev in prehrano se povrnejo na podlagi stroškov na enoto, katerih zneski so določeni s Sklepom Komisije C(2008) 6215. Za seminarje, ki trajajo pol dneva, se uporabi 50 % dnevnega pavšalnega zneska.
- 7.10 Upravičenec (ali soupravičenci v primeru več upravičencev) je vodilna oseba, kateri bodo izplačana nepovratna sredstva. Da bi bili stroški upravičeni, morajo vsi nastati upravičencu. Storitve/blago mora naročiti upravičenec in računi morajo biti izdani na njegovo ime. Če storitve/blago naročijo in plačajo drugi partnerji, se štejejo za prispevke v naravi in se zato ne morejo šteti za upravičene stroške.
- 7.11 Projekti ne smejo imeti namena ali učinka ustvarjanja dobička. Dobiček je opredeljen kot vsak znesek, za katerega skupni znesek dejanskih prihodkov projekta presega skupni znesek njegovih dejanskih stroškov. Ugotovljeni dobiček bo podlaga za ustrezno znižanje končnega zneska nepovratnih sredstev. Določba ne velja za nepovratna sredstva nizke vrednosti ( $\leq 60\,000$  EUR).
- 7.12 Komisija lahko dodeli nepovratna sredstva, ki so nižja od zaprosenega zneska. Če je znesek, ki ga dodeli Komisija, nižji od finančne pomoči, za katero je zaprosil vložnik, mora slednji priskrbeti potrebna dodatna sredstva ali zmanjšati skupne stroške projekta, da zagotovi izvedljivost projekta, ne da bi se s tem odmaknil od njegovih ciljev ali vsebine. V drugih primerih se lahko sklene, da se nepovratna sredstva dodelijo le za del predlagane dejavnosti. Komisija ne bo zagotovila dvojnega financiranja za en sam projekt.
- 7.13 Znesek, ki ga dodeli Komisija, bo sorazmeren z ocenjenimi skupnimi stroški projekta in sorazmerno zmanjšan, če bodo dejanski skupni stroški projekta nižji od njegovih ocenjenih skupnih stroškov.
- 7.14 Glede dodeljenih nepovratnih sredstev mora biti sklenjen pisni sporazum, v katerem je opredeljen tudi način povračila določenega deleža upravičenih stroškov, ki so dejansko nastali. Sporazum o dodelitvi nepovratnih sredstev za ukrep, sklenjen z enim ali več upravičenci, bo ustrezno prilagojen vsakemu posameznemu primeru. Sporazum je standarden in njegovih pogojev ni mogoče niti spremeniti niti se o njih pogajati.

---

<sup>20</sup> „Unija bi morala poskrbeti za lažje izvajanje dejavnosti usposabljanja glede izvajanja prava Unije s tem, da bi v skladu z Uredbo (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ( 1 ) (v nadaljnjem besedilu: finančna uredba) plače sodelujočih sodnikov in sodnega osebja, ki jih izplačajo organi držav članic, štela za upravičene stroške ali sofinanciranje v naravi.“

- 7.15 Plačilni pogoji: po splošnem pravilu se nepovratna sredstva Komisije izplačajo v dveh delih: predhodno financiranje (do **50 %** skupnega zneska nepovratnih sredstev) se izplača ob podpisu sporazuma o nepovratnih sredstvih na zahtevo upravičenca; ter preostali znesek, ki se izplača, ko Komisija prejme in odobri končno poročilo in končni finančni izkaz.

## 8. Vložitev vlog

- 8.1 Vloge je treba vložiti na standardnem obrazcu za vlogo in mu priložiti zahtevane priloge, naštetе v delu F.

- 8.2 Vlogo mora podpisati oseba, ki je pooblaščenā, da v imenu vložnika prevzema pravno zavezujoče obveznosti.

- 8.3 Obrazce lahko prenesete z naslednjega spletišča:  
[http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html)

Služba za pomoč uporabnikom: vprašanja o razpisu za zbiranje predlogov se lahko pošljejo po elektronski pošti na naslov COMP-TRAINING JUDGES@ec.europa.eu.

- 8.4 Vloge morajo biti popolne (**vsebovati morajo vse listine, opredeljene v Prilogi „Kontrolni seznam za vložnike“**), podpisane, datirane in vložene v dveh izvodih (en podpisan original in ena kopija v elektronski obliki) **najpozneje do petka, 29. januarja 2016, po običajni pošti ali hitri pošti** (kot je razvidno iz poštnega žiga ali povratnice hitre pošte).

Po pošti pošljite na naslov:

European Commission  
Directorate General Competition – Unit A.6  
**HT.4582 – TRAINING OF JUDGES CFP 2015**  
MADO 20/043  
1049 Bruxelles/Brussel  
Belgique/België

Osebno vročite ali pošljite po hitri pošti na naslov:

European Commission  
Competition Directorate General – Unit A.6  
**HT.4582 – TRAINING OF JUDGES CFP 2015**  
Avenue du Bourget, 1  
1140 Evere  
Belgique/België

Prosimo, da zagotovite, da je navedba: **„CALL FOR PROPOSALS – NOT TO BE OPENED BY THE REGISTRY“**, jasno vidna na ovojnici.

- 8.5 Vloge se lahko vložijo v enem od uradnih jezikov Evropske unije (po možnosti v angleščini), in sicer na obrazcu za vlogo. Če vloge ne vložite v angleškem jeziku, je treba priložiti povzetek v angleščini.

- 8.6 Kandidati bodo obveščeni o rezultatih ocenjevanja njihovih projektov, kakor hitro bo mogoče. Vendar vas opozarjamo, da celoten postopek dodelitve nepovratnih sredstev lahko traja **približno 9–12 mesecev** od dneva objave razpisa za zbiranje predlogov.

## 9. Uvodni sestanek

Proračun predloga mora vključevati povratne potne stroške do Bruslja ter stroške ene nočitve (po potrebi) za enega ali dva predstavnika koordinatorske organizacije (vključno z najmanj enim koordinatorjem projekta, vendar po možnosti tudi s finančnim koordinatorjem, razen če gre za isto osebo). Kritje teh stroškov naj bi uspešnim vložnikom omogočilo, da sodelujejo na enodnevnem uvodnem sestanku, namenjenem obravnavanju vodenja projekta, upravnih vidikov in obveznosti poročanja.

## 10. Obdobje izvedbe projekta in drugi vidiki

- 10.1 Projekti lahko trajajo največ 24 mesecev.
- 10.2 Osnutek sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev postane pravno zavezujoč šele, ko ga s podpisom potrdi Komisija.
- 10.3 Po zaključku projekta morajo upravičenci v roku, ki bo določen v sporazumu o dodelitvi nepovratnih sredstev, Komisiji na zgoraj navedeni naslov poslati **končno poročilo** o projektu, ki obsega **končno tehnično in finančno poročilo**, ki mu je priložen **zahtevek za izplačilo preostalega zneska**. V končnem poročilu je treba navesti morebitne ovire, ki so se pojavile, oceno, ki jo opravijo udeleženci (npr. prek obrazcev za povratne informacije udeležencev), dosežene rezultate, njihovo razširjanje in iz njih izhajajoče sklepe.
- 10.4 Komisija lahko upravičence pozove, naj ji predložijo rezultate v obliki, ki je uporabna in primerna za njihovo razširjanje ter ni zaščiten z avtorskimi pravicami (na primer v obliki priročnikov, drugih publikacij, programske opreme in internetnih spletišč).

## 11. Obveščanje javnosti

- 11.1 Vsa nepovratna sredstva, dodeljena v posameznem proračunskem letu, morajo biti objavljena na spletnih straneh institucij Unije v prvi polovici leta po koncu proračunskega leta, za katero so bila dodeljena. Informacije se lahko objavijo tudi v drugem primernem mediju, vključno z Uradnim listom Evropske unije. Komisija bo objavila naslednje informacije:

- ime in naslov upravičenca,
- projekt, za katerega se dodelijo nepovratna sredstva, in končno oceno,
- dodeljeni znesek.

Če upravičenec ob vložitvi vloge predloži obrazložen in ustrezno utemeljen zahtevek<sup>21</sup>, se objava opusti, če bi takšno razkritje ogrozilo pravice in svoboščine zadevnih oseb, ki jih varuje Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, ali bi to škodilo poslovnim interesom upravičencev.

---

<sup>21</sup> Člen 35 in člen 128(3) finančne uredbe ter člena 21 in 191 uredbe o pravilih uporabe.

- 11.2 Upravičenci morajo v vseh publikacijah ali v povezavi z dejavnostmi, za katere so bila uporabljena nepovratna sredstva, jasno navesti, da gre za prispevek Evropske unije. V zvezi s tem morajo upravičenci posebej poudariti ime in emblem Evropske komisije na vseh svojih publikacijah, plakatih, programih in drugih izdelkih, pripravljenih v okviru sofinanciranega projekta.

V ta namen morajo uporabiti besedilo, emblem in izjavo o omejitvi odgovornosti, ki so na voljo na spletišču [http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/flag/index\\_en.htm](http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/flag/index_en.htm).

Če ta zahteva ni v celoti izpolnjena, se lahko znesek nepovratnih sredstev za upravičenca zmanjša v skladu z določbami sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev ali sklepa o dodelitvi nepovratnih sredstev. Poleg tega mora upravičenec vsem udeležencem projekta posredovati ocenjevalni obrazec, rezultate tega ocenjevanja pa sporočiti Generalnemu direktoratu za konkurenco Evropske komisije.

## 12. Varstvo podatkov

Sodelovanje na vsakem razpisu za zbiranje predlogov pomeni podano soglasje za zbiranje in obdelavo osebnih podatkov (kot so ime, naslov in življenjepis). Ti podatki se bodo obdelovali v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov. Če ni drugače navedeno, bosta glavna pisarna in Direktorat za vire Generalnega direktorata za konkurenco, ki deluje kot nadzornik podatkov, vprašanja in vse zahtevane osebne podatke, ki so potrebni za oceno vloge v skladu s pogoji iz razpisa za zbiranje predlogov, obdelala izključno v ta namen. Podrobnosti o obdelavi osebnih podatkov so na voljo v izjavi o varstvu osebnih podatkov na: [http://ec.europa.eu/dataprotectionofficer/privacystatement\\_publicprocurement\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/dataprotectionofficer/privacystatement_publicprocurement_en.pdf).

Računovodja Komisije lahko osebne podatke vnese v sistem zgodnjega opozarjanja ali hkrati v ta sistem in centralno podatkovno zbirko o izključitvah, če je upravičenec v katerem od položajev iz:

– Sklepa Komisije 2008/969/ES z dne 16. decembra 2008 o sistemu zgodnjega opozarjanja (podrobnejše informacije so na voljo v izjavi o varstvu osebnih podatkov na: [http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/legal\\_entities/legal\\_entities\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm)), ali

Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 1302/2008 z dne 17. decembra 2008 o centralni podatkovni zbirki o izključitvah (podrobnejše informacije so na voljo v izjavi o varstvu osebnih podatkov na: [http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect_en.cfm)).

## 13. Pritožbe pri evropskem varuhu človekovih pravic

Zadevni posamezniki ali organi lahko v kateri koli fazi upravne obravnave spisov o dodelitvi nepovratnih sredstev, ko opazijo nepravilnosti, ne glede na vse druge načine pritožb, vložijo pritožbo pri varuhu človekovih pravic EU v skladu s členom 228(1) PDEU in pogoji, določenimi v Sklepu Evropskega parlamenta z dne 9. marca 1994 o pravilih in splošnih pogojih, ki urejajo opravljanje funkcije varuha človekovih pravic, objavljenem v Uradnem listu L 113 z dne 4. maja 1994.